



閩南語短篇小說社會組 評審感言

宋澤萊

這擺 (104 年) ê 小說徵文比賽，有兩個特點：

一個特點是稿件增加。這個特點表示寫臺語小說 ê 人愈來愈濟，臺語寫作 ê 人有愈來愈普遍 ê 現象。也 ē-sái 講，教育部 ê 徵文比賽愈來愈 [予人] 看重，逐家願意共稿件投來 tsia ê 一個結果。

另一個特點是教師組 hām 學生組 ê 水準比社會組有較懸。往年，社會組 ê 水準總是比老師組 hām 學生組懸；現此時情形已經改變，社會組水準顛倒較 kē。這個特點表示，臺語小說 ê 寫作訓練愈來愈重要。因為社會組 ê 作者真濟人無經過學院 ê 訓練，較欠缺羅馬字 kap 臺灣話 ê 基礎，致使 in 寫 ê 小說內底亂用文字，口語粗俗，水準 tō 降 kē。可見，現此時想 beh 創作臺語小說 ê 人，一定要自求進步，認真學習，千萬毋通認為家已是臺灣人，tō 一定 ē-tàng 寫出好臺文。

下面，評審 beh 對每一篇得獎 ê 作品做評論。

社會組：

第一名是〈khōng 金 ê 內褲〉。故事寫某一個學校 ê 網站，拍賣女用內褲 ê 一件怪事。佇網路頂頭，有賣真濟女性 ê 內褲。不而過，標價 ê 時，雖然是女校長 ê 內褲嘛攏無超過幾百塊，獨獨有一個叫做「春美」ê 女學生內褲價數標 káu 8,000 塊，實在真驚人。原來春美是校內有名 ê 美女，所以伊 ê 內褲變做人人想 beh 買 ê 物件。毋過，是按怎春美內褲哪會予人提出來賣 neh？原來是有人專門 tī-leh 偷提美女 ê 內褲，提 tloh 了後，tsiah 提去網站拍賣。因為 án-ni，春美所踹 ê 房間 tsiah ē 時常 tloh 賊偷，雖然有向警方報案，卻總是查袂出是去予啥人偷提去。Tī 小說上頭前，「我」這個男主角自認是春美 ê 好朋友，伊時常幫助春美做一寡小代誌，ū-tang-sī-á 會當進入春美踹 ê 房間。

「我」自認家已是正人君子，對春美無佻大 ê 野心，只是盡心盡意替春美做一寡代誌，伊自認會當幫助春美做代誌是天下間上大 ê 光榮。不而過，「我」干焦對春美內褲價數愈來愈懸這件代誌有趣味。小說隨著種種情節往前發展，到了結尾 ê 部分，讀者才突然領悟 tioh，原來「我」這個男主角 tō 是專門偷春美內褲去拍賣 ê 彼个小賊。

這篇小說 ê 文字一流，運用羅馬字 ê 才調真懸，臺語 ê 氣味十足，大概是社會組內上好 ê 一位。之外，佈局 ê 才調也真懸，tī 文章的後壁，tsiah 予讀者知影賊偷是啥人，手法真高明。小說情節 ê 進展也非常合理。雖然小說 ê 意義毋是真大，但是故事真笑談，看這篇小說絕對 buē 感覺無聊。伊得著第一名是當然 ê。

第二名是〈活欲死欲活〉。這是一篇家庭 ê 鬧劇，寫一个新婦不孝、囡兒毋肯照顧老母 ê 故事。這個老母本來 hām 囡兒、新婦躡做夥。當伊年老時，新婦變 kah 真不孝，常常怨感少年時予人虐待 ê 代誌。伊敢當面責備 ta-ke，無想 beh 養飼 ta-ke。Ta-ke 被逼，只有向新婦落跪，變成街頭巷尾 ê 笑談。可嘆 ê 是囡兒 hām 新婦倚全井，並無保護老母。這位老母有一个查某囡，已經嫁人，做攤仔生理，囡仔已經長大成人，看 tioh 家已 ê 阿兄、阿嫂毋肯照顧老母，感覺兄、嫂實在不孝，tō 老母去養飼。不而過，伊日時愛出外做小食生理，無法完全照顧老母，到老母有病 ê 時，tō 送老母去療養院養老。後來，病重時，tō 送病院。因為病不止仔重，醫生 tō 認為這個老母已經無救，tō 送倒轉囡兒、新婦 ê 兜準備後事，當然囡兒、新婦對老母 ê 態度全款冷淡。不而過，經過三變四變了後，這位老母煞死無去，閣再復活起來，予逐家真 tioh 驚。Tī 這個鬧劇內底，查某囡一家人（有孝 ê）hām 囡兒一家人（不孝 ê）互相用話攻擊對方是小說 ê 重點，顯示現此時一般臺灣家庭 ê 問題。

這篇小說只是通俗 ê 鬧劇，並無大意義。不而過，作者臺語非常扭掠，諺語 ê 運用高明。小說的兩片對立結構也非常明顯，有緊張性。最後安排老大人死閣復活，會當看出作者 ê 佈局才調真懸。這攏是這篇小說得獎 ê 原因。

第三名是〈醫學研討會〉。這篇小說寫一个南投醫生，tī 藥商 ê 安排之下，藉著參加「醫學研討會」ê 名義，瞞騙伊 ê 某，到臺北接受色情招待，予筋骨輕鬆 ê 故事。故事對藥商阿成 ê 生活寫起，然後寫阿成這位藥商突然接 tioh 林醫師向伊買新藥 ê 電話，總共買 35 萬箍，是一筆大生理。不而過，林醫師表示伊看病人真 thiám-thâu，希望藥商會當替伊安排三日 ê 節目，予伊會當放鬆。雙方 tō 按呢達成協議。藥商阿成趕緊安排兩個假醫生，到林醫生 ê 厝，tī 醫師娘 ê 面前，藉著欲同齊去北部參加一个「醫學研討會」ê 名義，將林醫師 走。經過三日 ê 逍遙，林醫師 tsiah 輕鬆轉來。林醫師第一擺欺騙伊

ê 某猶算順利，第二擺 tō 予伊 ê 某發現，引起翁仔某相罵，最後演變做無法度收拾 ê 後果。小說 ê 重點落 tī 按怎欺騙醫師娘 ê 過程 hām 方法頂頭，帶予讀者真大 ê 趣味，ná-tshin-tshiūnn 看 tloh 某人 ê 私密生活，大開眼界。

這篇毋是假影 ê 小說，應該是真實性真懸 ê 小說。因為作者對藥商 ê 行為真正呢內行，欺騙醫師娘 ê 方法寫 kah 真詳細，也寫 kah 合情合理，假使毋是內行人，絕對無法知影 tsia--ê 細節。這是這篇小說第一個特點。閣來，作者 ê 描寫能力（對人物面貌 hām 場景 ê 描寫）雖然毋是真好，但是敘述才能真懸，講故事有條理，清楚扭掠，讀起來真爽快。這是第二個特點。另外這篇小說有社會教化 ê 意義，予咱看清楚翁仔某之間袂使得有欺騙，若無，一定會變 kah 無法度收山。這是第三個特點。Tsia 攏是得獎 ê 原因。